



LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA



LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

pārvietojamiem ierīču statīviem uni-cart, vexio-cart, pro-cart, duo-cart, symbio-cart, compact-cart, classic-cart un endo-cart ar un bez atdales transformatora

Latviski

2. lpp.

Tā ir I klases medicīniska ierīce ES Regulas 2017/745, kas attiecas uz medicīniskām ierīcēm (MDR) VIII pielikuma izpratnē.

Ražotājs apliecina šīs ierīces atbilstību pamatprasībām saskaņā ar MDR 2017/745 XI pielikumu un dokumentē to ar CE zīmi.

Šo lietošanas instrukciju izmanto gan iTD GmbH, gan TouchPoint Medical Inc. Izstrādājuma etiķetē norādīta izstrādājuma attiecīgā legālā ražotāja specifiskā dokumentācija.



iTD GmbH
Jahnstrasse 1
84347 Pfarrkirchen
Germany
Tel: + 49 89 61 44 25- 0
Web: www.itd-cart.com



TouchPoint Medical
dba iTD Corporation
2200 TouchPoint Drive
Odessa, FL 33556 USA
Tel: + 1 800 947 3901
Web: www.itd-cart.com



Pārdošana un atbalsts:

Ziemeļamerika

ITD Corporation
Email: salesusa@itd-cart.com

Local Agent USA:
TouchPoint Medical
dba iTD Corporation
2200 Touchpoint Drive
Odessa, FL 33556 USA

Eiropa

ITD GmbH
Email: sales@itd-cart.com

Ķīna

ITD Medical Technology Products
(Shanghai) Co., Ltd.
Email: saleschina@itd-cart.com

Austrālija

ITD Australia Pty Ltd
Email: salesaustralia@itd-cart.com

Lai iegūtu plašāku informāciju par pārdošanu un servisu, lūdzu, apmeklējiet mūsu tīmekļa vietni (www.itd-cart.com).

Mēs nepārtraukti strādājam pie savu izstrādājumu tālākas attīstības. Lūdzu, ņemiet vērā, ka mēs paturam tiesības jebkurā brīdī veikt piegādes komplektācijas formas, aprīkojuma un tehnikas izmaiņas.

Pārpublicēšana, pavairošana vai tulkošana, arī fragmentāra, bez rakstiskas ITD GmbH atļaujas ir aizliegta! Saskaņā ar autortiesību likumu visas tiesības pieder ITD GmbH.

Indekss 002

Šī lietotāja rokasgrāmata attiecas uz šādiem izstrādājumiem:

Tipa apzīmējums	Apraksts
CC.02xx.xxx / 03xx.xxx	Sistēmas komponenti un piederumi compact-cart
CC.45xx.xxx / 50xx.xxx / 65xx.xxx	Ierīču ratiņi compact-cart, 30 E – 40 E
CC.45xx.xxx / 50xx.xxx / 65xx.xxx	Sistēmas komponenti un piederumi compact-cart
DC.42xx.xxx / 53xx.xxx / 64xx.xxx	Ierīču ratiņi duo-cart, 21 E – 30 E
DC.40xx.xxx / 50xx.xxx / 60xx.xxx	Sistēmas komponenti un piederumi duo-cart
EB.45xx.xxx / 50xx.xxx / 65xx.xxx	Ierīču ratiņi compact-cart Economy
EC.04xx.xxx	Ierīču ratiņi endo-cart, 30 E
GN.20xx.xxx	sistēmas komponenti un piederumi symbio-cart
GN.45xx.xxx / GN.50xx.xxx / GN.65xx.xxx	Ierīču ratiņi symbio-cart, 25 E – 45 E
GN.45xx.xxx / GN.50xx.xxx / GN.65xx.xxx	sistēmas komponenti un piederumi symbio-cart
GN.46xx.xxx / GN.51xx.xxx / GN.66xx.xxx	
GW.52xx.xxx / 53xx.xxx / 54xx.xxx	Ierīču ratiņi classic-cart, 21 E – 40 E
GF.52xx.xxx / 53xx.xxx / 54xx.xxx	
GW.62xx.xxx / 63xx.xxx / 64xx.xxx	
GF.62xx.xxx / 63xx.xxx / 64xx.xxx	
GW.01xx.xxx / 02xx.xxx / 03xx.xxx	
GF.01xx.xxx / 02xx.xxx / 03xx.xxx	
GW.04xx.xxx / 05xx.xxx / 06xx.xxx	
GF.04xx.xxx / 05xx.xxx / 06xx.xxx	
GW.07xx.xxx / 08xx.xxx	
GF.07xx.xxx / 08xx.xxx	
GW.40xx.xxx / 41xx.xxx / 45xx.xxx	
GF.40xx.xxx / 41xx.xxx / 45xx.xxx	
GW.50xx.xxx / 51xx.xxx / 55xx.xxx	
GF.50xx.xxx / 51xx.xxx / 55xx.xxx	
GW.60xx.xxx / 61xx.xxx / 65xx.xxx	
GF.60xx.xxx / 61xx.xxx / 65xx.xxx	
GW.80xx.xxx / 98xx.xxx / 99xx.xxx	Sistēmas komponenti un piederumi flexion-port
GF.80xx.xxx / 98xx.xxx / 99xx.xxx	
HA.1xxx.xxx / 2xxx.xxx	
HA.45xx.xxx / 5xxx.xxx	Sistēmas komponenti un piederumi flexion-port
HA.60xx.xxx / 65xx.xxx	
NT.20xx.xxx / 40xx.xxx / 41xx.xxx	Sistēmas komponenti un piederumi vexio-cart
NT.50xx.xxx	Ierīču ratiņi vexio-cart, 21 E – 50 E
PT.20xx.xxx / 40xx.xxx / 41xx.xxx	Sistēmas komponenti un piederumi pro-cart
PT.50xx.xxx / PT.90xx.xxx	Ierīču ratiņi pro-cart, 21 E – 50 E
RS.41xx.xxx / 48xx.xxx / 49xx.xxx	Ierīču ratiņi uni-cart, 21 E – 50 E
RS.00xx.xxx / 01xx.xxx / 02xx.xxx	Sistēmas komponenti un piederumi uni-cart
RS.4xxx.xxx / 5xxx.xxx	
TS.03xx.xxx / 05xx.xxx / 08xx.xxx	Sistēmas komponenti un piederumi flexion-port
VS.53xx.xxx / 54xx.xxx / 63xx.xxx	Video statīva ratiņi classic-cart, 30 E – 40 E
VS.63xx.xxx	

Tipa apzīmējums	Apraksts
VT.43xx.xxx	Video ratīņi ar atdales transformatoru pro-cart, 30 E
VT.45xx.xxx	Video ratīņi ar atdales transformatoru compact-cart, 40 E
VT.54xx.xxx / 64xx.xxx	Video ratīņi ar atdales transformatoru classic-cart, 40 E
VW.54xx.xxx / 64xx.xxx	Video ratīņi classic-cart, 40 E
ZV.9000.xxx - ZV.9999.xxx	Sistēmas komponenti un piederumi – vispārīgi
KD.0xxx.xxx - KD.9xxx.xxx	Klientu vajadzībām pielāgoti, pārvietojami uni-cart, vexio-cart, pro-cart, duo-cart, classic-cart, symbio-cart, compact-cart un endo-cart ierīču statīvi
KN.0xxx.xxx - KN.9xxx.xxx	
KU.0xxx.xxx - KU.9xxx.xxx	
CD.0xxx.xxx - CD.9xxx.xxx	
CN.0xxx.xxx - CN.9xxx.xxx	
TP.0xxx.xxx - TP.9xxx.xxx	
OC.0xxx.xxx - OC.9xxx.xxx	
OM.0xxx.xxx - OM.9xxx.xxx	

Saturs

1.	Svarīga informācija	5
1.1.	Noteikumiem atbilstoša izmantošana	6
1.2.	Vispārīgs simbolu skaidrojums	6
1.3.	Drošības norādījumi	9
2.	Montāža	11
2.1.	Komplektācija	11
2.2.	Piekraušana	11
2.3.	Piekraušanas secība	11
2.4.	Mehāniskas nestabilitātes radīts risks	12
2.5.	Ritenīši	12
2.6.	Slodze	12
2.7.	Montāža / lietošana	12
2.8.	Vēlāka sistēmas komponentu uzstādīšana	13
3.	Elektriskā drošība	13
3.1.	Elektroierīču novietošana	13
3.2.	Enerģijas statnis (classic-cart, compact-cart, endo-cart) un vertikālais statnis (uni-cart, vexio-cart, pro-cart)	13
3.3.	Gāzes	14
3.4.	Potenciālu izlīdzināšana	14
3.5.	Atdales transformators – noplūdes strāva	14
3.6.	Izolācijas kontroles ierīce	14
3.7.	Kabeļu spraudsavienojumi	16
3.8.	Lerīču kombinēšana	16
3.9.	EMS	16
3.10.	Elektriskās izejas pārbaudē neiekļautie sistēmas komponenti un piederumi	17
3.11.	Minimālā drošība	18
4.	Transportēšana	18
4.1.	Droša pārvietošana ar ritenīšiem	18
4.2.	Droša pārvietošana nesot	18

5.	Mehāniska un elektriska augstuma regulēšana	18
6.	Kronšteinu	19
6.1.	Kabeļi	19
6.2.	Horizontāla pagriešana	19
6.3.	Ierīču savēršana / rotēšana	20
6.4.	Augstumā regulējamās kronšteinu sistēmas (flexion-port)	20
6.5.	Sistēmas komponentu un aksesuāru demontāža un pārbūve	21
6.6.	Noteikumiem atbilstoša izmantošana, manevrējot pārvietojamos ierīču statīvus	21
6.7.	Augstumā regulējamo kronšteinu sistēmu (flexion-port) lietošana uz monitora plaukta (dubulta)	21
6.8.	Kronšteinu sistēmu ar regulējamu augstumu (flexion-port ar un bez grozāmā kronšteina) uz komunikāciju statņa lietošana	22
7.	Dažādi	23
7.1.	Tīrīšana un dezinfekcija	23
7.2.	Remonts / serviss	23
7.3.	Vides apstākļi	23
7.4.	Utilizācija	24
7.5.	Rezerves daļas	24
8.	Piederumi	24
9.	Apkope	24
10.	Tehniskie dati	25
10.1.	Nestspēja uni-cart	25
10.2.	Nestspēja vexio-cart	25
10.3.	Nestspēja pro-cart	25
10.4.	Nestspēja duo-cart	26
10.5.	Nestspēja compact-cart	26
10.6.	Nestspēja classic-cart / endo-cart	26
10.7.	Nestspēja classic-cart / endo-cart	26
10.8.	Nestspēja modul-port (stacionārās kronšteinu sistēmas)	27
10.9.	Nestspēja flexion-port (augstumā regulējamas kronšteinu sistēmas)	27

1. Svarīga informācija

Šī lietošanas instrukcija attiecas uz pārvietojamiem ierīču ratiņiem uni-cart, vexio-cart, procart, duo-cart, classic-cart, endo-cart, compact-cart un symbio-cart.

Visi ITD GmbH izstrādājumi ir paredzēti ilgam darbmūžam bez traucējumiem. Izstrāde, projektēšana, pārdošana un ražošana ITD GmbH ir sertificēta saskaņā ar DIN EN ISO 13485.

Tas nodrošina:

- augstāko kvalitāti un ilgu darbmūžu;
- vienkāršu, drošu un ergonomisku lietošanu;
- funkcionālu dizainu;
- optimizāciju atbilstoši lietošanas mērķiem.

Izstrādājumi atbilst Eiropas Regulas par medicīnas ierīcēm (EMDR) prasībām un ir apzīmēti ar CE marķējumu.

- Pirms sākšanas rūpīgi izlasiet šo lietošanas rokasgrāmatu, lai pakāpeniski iepazītu funkcijas.
- Jautājumu vai šaubu gadījumā obligāti vērsieties pie ražotāja.
- Pārvietojamie ierīču statīvi ir paredzēti aprakstītajai, noteikumiem atbilstoši izmantošanai.
- Šo instrukciju ir jāsauglabā visu izstrādājuma darbmuža ilgumu.

Sistēmas konfigurētājam jānodrošina gala klientam kopējās konfigurācijas lietotāja rokasgrāmatu. Ir skaidri norādīts, ka sistēmas konfigurētājs ir atbildīgs par IEC 60601-1 un EMS standarta IEC 60601-1-2 prasību ievērošanu aktuālajā versijā!

1.1. Noteikumiem atbilstoša izmantošana

ITD GmbH mobilie ierīču balsti ir paredzēti:

- medicīnisku un IEC pārbaudītu ierīču novietošanai saskaņā ar atļautajiem slodzes datiem, ievērojot IEC 60601-1 prasību ievērošanu pašlaik spēkā esošajā redakcijā.
- tīkla sprieguma, kā arī datu kabeļu pievienošanai un sadalei no vietējās strāvas pieslēguma vietas;
- oriģinālo sistēmas komponentu un piederumu nostiprināšanai.

Izmantojot pārvietojamos ierīču statīvus, medicīnas ierīces var novietot ēkā vai telpā pirms un pēc lietošanas. Tādējādi tiek nodrošināta elastīga, komerciāla visu ierīču lietošana. Turklāt tiek atvieglota grīdu tīrīšana.

1.2. Vispārīgs simbolu skaidrojums

Papildus uzskaitītajiem simboliem vajadzības gadījumā tiek izmantoti arī citi simboli saskaņā ar ES 2017/745 vai ISO 15223.



Medicīnas izstrādājums



Medicīnas izstrādājuma unikālais identifikators



„IESL.” spriegums – mirdz zaļā krāsā



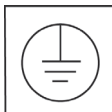
„IZSL.” (spriegums)



„IESL.” spriegums – mirdz zaļā krāsā / „IZSL.” (nospiežams)



Potenciālu izlīdzināšana: citu starpā marķēta ar potenciālu izlīdzināšanas tapu uz atdales transformatora korpusa; potenciālu izlīdzināšana nodrošina, ka pretestība starp visiem strāvu vadošiem materiāliem ir pietiekami zema.



Zemējuma kabeļa pieslēgums: kabelis, kas savieno komponentus, strāvu vadošas detaļas, galveno zemējuma spaili un zemi.



Strāvu vadoši ritenīši:
strāvu vadoši ritenīši ir apzīmēti ar zibeni vai dzeltenu punktu.



Pārvietot tikai ar nolocītu kronšteinu



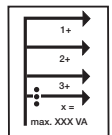
Stumšanai izmantot rokturi



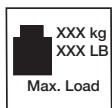
Ievērot lietotāja rokasgrāmatu



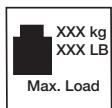
Maiņstrāva



Summārā jauda:
atsevišķās kontaktligzdās norādīto jaudu summa nedrīkst pārsniegt summāro jaudu.



Pamata statīva kopējā kravnesība:
maksimālā kopējā kravnesība (= Visu atsevišķo sistēmas komponentu noslodzes datu summa). Pieļaujamo slodzi skatiet uz atbilstošās uzlīmes.



Slodzes informācija (sistēmas komponenti):
pieļaujamo slodzi skatiet uz atbilstošās uzlīmes.



Mitruma robeža



Gaisa spiediena robeža



Temperatūras robeža



Vispārīgs brīdinājums:

tas ir piestiprināts pie kontaktligzdu bloka. Nedrīkst pārsniegt datu plāksnītē norādīto summāro jaudu.



Piemērots tikai iekštelpām.



Smags priekšmets:

Lai izvairītos no traumām, jāņem vērā, ka pārvietojamie ierīču ratiņi jāceļ vismaz divām personām.



Izplatītājs



Importētājs



Ražotājs



Ražošanas datums



Derīgs līdz



Preces numurs



Partijas kods



Sērijas numurs

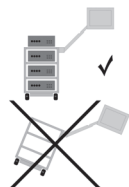


Iespīlēšanas spēka iestatīšana (grozīšanas un pagriešanas ierīce).



Slodzes iestatīšana:

apraksta slodzes diapazonu, kā arī slodzes iestatīšanas griešanas virzienu



Apgāšanās risks:

pārvietojamiem ierīču statīviem ir obligāti jāievēro piekraušanas un izkraušanas secība.



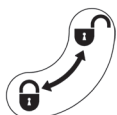
Bremžu funkcija:

informē par kronšteina pozīciju, ja tiek noņemtas ierīces, un norāda nosprostošanas funkcijas bloķēšanas vai atbloķēšanas virzienu.



Darba pozīcija:

šis simbols apraksta atļautās darba pozīcijas (pa labi / pa kreisi) un norāda uz apgāšanās risku, mainot puses.



Fiksācijas funkcija:

apraksta komponentu fiksācijas vai atbrīvošanas virzienu.



Aizliegts stumt:

ierīču ratiņus aizliegt stumt augstāk par rokturi apgāšanās riska dēļ.



Uzmanību "Apgāšanās draudi"

1.3. Drošības norādījumi

Vispārīga informācija:

- Atļauts ekspluatēt tikai tādus pārvietojamos ierīču statīvus, kuru tīkla sprieguma ierīces ir pārbaudījuši un apstiprinājuši kvalificēti speciālisti!
- Nodrošiniet, lai atdales transformators tiktu pieslēgts tikai elektrotīklam ar darba kārtībā esošu zemējuma kabeļa pieslēgumu, kas atbilst standarta IEC 60364-7-710 „Elektroinstalācija ēkās, daļa 7-710: prasības īpašām instalācijām vai telpām – medicīniska

lietojuma telpas" noteikumiem. Šaubu gadījumā vērsieties pie specializēta elektrisko pakalpojumu uzņēmuma vai pilnvarota slimnīcas tehnoloģiju uzņēmuma darbinieka.

- Personālam (slimnīcas un servisa personālu), kas tieši vai pastarpināti strādā ar pārvietojamo ierīču statīvu, ir jānodrošina instruktāža!
- Iestatīšanas darbus drīkst veikt tikai speciālisti.
- Remontu un apkopes darbus drīkst veikt tikai kvalificēts personāls.

Drošs darbs ar ierīču ratiņiem:

- Atvienošana no apgādes tīkla ir nodrošināta tikai tad, ja kontaktdakša ir izņemta no kontaktlīgzdas.

Lietošana:

- Pārvietošanas laikā pievērsiet uzmanību tam, lai netiktu traumēti cilvēki vai bojāti priekšmeti!

Pieslēgumi:

- Pieslēdzot atdales transformatorus 115 V režīmā ASV un Kanādā ir jāizmanto slimnīcas kvalitātes pieslēgkabelis, savukārt, Japānā jāizmanto papildaprīkojumā pieejamais japāņu pieslēgkabelis.
- Pieslēdzot kontaktlīgzdu blokam, spraudņus jānodrošina ar papildaprīkojumā pieejamiem spraudņu fiksatoriem.
- Pie kontaktlīgzdām/pieslēguma vadiem drīkst pieslēgt tikai ierīces, kas ir atbilstīgas IEC 60601-1 prasībām vai ko pārbaudījis IEC.
- Papildu medicīnas ierīces ar savienojuma tapām potenciālu izlīdzināšanai jāpieslēdz pie papildaprīkojumā pieejamām potenciālu izlīdzināšanas savienojuma tapām ar kabeli zaļā un dzeltenā krāsā!



Uzmanību! Nedrīkst pārsniegt datu plāksnītē norādīto summāro jaudu. Lūdzu, ņemiet vērā, ka esošajam kontaktlīgzdu blokam nedrīkst pieslēgt papildu pagarinātājus.

Slodze:

- Kopējais ierīču un piederumu svars uz pārvietojamā ierīču statīva nedrīkst pārsniegt pieļaujamo kopējo krāvnēsību (skatīt slodzes uzlīmi uz pamata statīva).
- Nedrīkst pārsniegt uz sistēmas komponentiem uzdrukāto virsmas slodzi!
- Nedrīkst pārsniegt uz pagarinājumiem (piemēram, infūzijas statīva, šarnīra kronšteina) norādīto slodzi!



Uzmanību! lūdzu, ņemiet vērā, ka saskaņā ar standartu kopējā ierīču ratiņu masa, ieskaitot visas ierīces un sistēmas, ir jāuzlīmē uz ierīču ratiņiem kā uzlīme. Mēs ar prieku palīdzēsīm jums izveidot šo uzlīmi!

Aizsardzība pret infekcijām:

- Veicot tīrīšanas darbus, ir jāievēro higiēnas noteikumi!
- Nododiet servisa tehniķim apkopes un remonta darbu veikšanai tikai notīrītas un dezinficētas ierīces un aprīkojumu!

Apkārtējās vides aizsardzība:

- Utilizējiet visus tīrīšanas un dezinfekcijas līdzekļu atlikumus vai atkritumus nekaitīgā un vidi saudzējošā veidā!

2. Montāža

2.1. Komplektācija

Vispirms izsaiņojiet ierīču ratiņus un, izmantojot pievienoto pavadzīmi, pārbaudiet, vai ir visas pasūtītās detaļas.

2.2. Piekraušana

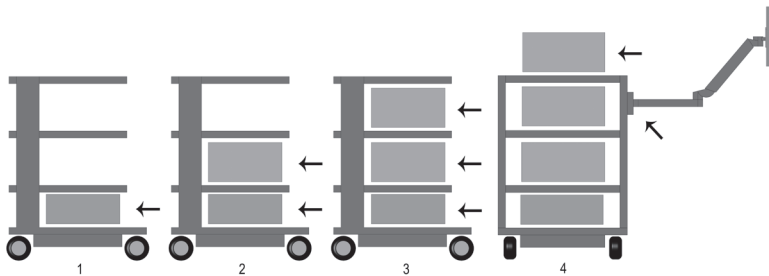
Novietojiet ierīču ratiņus uz līdzenas, horizontālas virsmas. Ievietojiet ierīces ratiņos, ņemot vērā iekraušanas secību. Piekraušanu un montāžu drīkst veikt, tikai atvienojot no strāvas padeves. Atsevišķu ierīču nodrošināšanai ieteicams izmantot papildaprīkojumā pieejamos piederumus (piemēram, spriegošanas siksnu). Katras izstrādājumu līnijas maksimālā krava ir norādīta 10. nodaļā. Ja stabilitāte nav pietiekama, ratiņiem ir jābūt redzami marķētiem saskaņā ar 5. marķēšanas prasībām.

2.3. Piekraušanas secība

Veicot atbilstošus pasākumus, pārliecinieties, ka visas ierīces, kas novietotas uz ierīču ratiņiem, ir droši novietotas, lai tās neslīdētu, neapgāztos, nenokristu un tamlīdzīgi (arī braukšanas laikā). Visu smago daļu novietošanu uz ratiņiem ieteicams veikt divatā. Ņemiet vērā, ka smaguma centrs mainās atkarībā no slodzes.

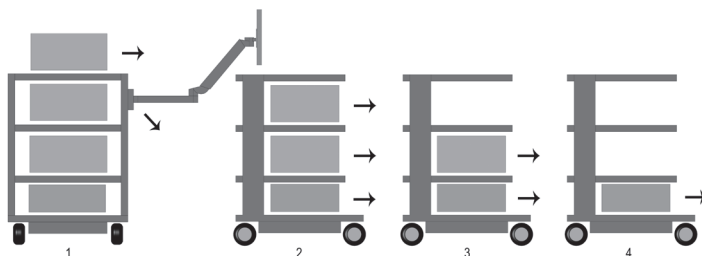
Ratiņus ir jāpiekrauj šādā secībā:

- plaukti un atvilktnes no apakšas uz augšu;
- kronšteinu sistēmas (fiksētas, grozāmas, sasveramas, regulējamas augstumā, vienkāršas vai



Ratiņus ir jāizkrauj šādā secībā:

- kronšteinu sistēmas (fiksētas, grozāmas, sasveramas, regulējamas augstumā, vienkāršas vai daudzkārtīgas) atslogojiet vispirms;
- plauktus un atvilktnes atslogojiet no augšas uz apakšu



Izmantojot (pārvietojot) ierīču ratiņus, lūdzu, ņemiet vērā norādījumus 4. nodaļā.

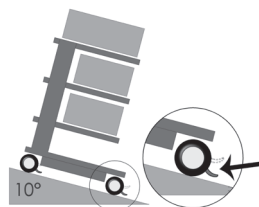
2.4. Mehāniskas nestabilitātes radīts risks

Kopējai sistēmai jāatbilst standarta IEC 60601-1 prasībām.

2.5. Ritenīši

Ierīču ratiņi ir aprīkoti ar dubultiem grozāmiem riteņiem ar bremsēm. Pirms ierīču ratiņu ekspluatācijas sākšanas pārliecinieties, ka fiksatori darbojas. Pēc novietošanas stāvēšanai, kā arī pēc apstāšanās transportēšanas laikā ir jāaktivizē visas ierīču ratiņu ritenīšu bremzes (ritenīšu bloķēšanas mehānisms). Attiecīgi, pirms pārvietošanas ritenīšu bremzes ir jāatbrīvo.

Reizi 12 mēnešos ir jāpārbauda mēbeļu ritenīšu drošība, kā arī cieša, stabila ritenīšu stiprinājuma tapu pozīcija. Ja tās atskrūvējas, nekavējoties sazinieties ar savu piegādātāju.



2.6. Slodze

Nav atļauts pārsniegt ierīču ratiņu nestspēju. Ņemiet vērā ierīču ratiņu maksimālo noslogojamību (skatīt 10. sadaļu).

2.7. Montāža / lietošana

2.7.1. Plaukti

Plauktus var izņemt vai uzstādīt citā vietā. Lai to paveiktu, atskrūvējiet skrūves, novietojiet plauktu jaunajā vietā un pēc tam pieskrūvējiet plauktu vēlreiz. Pēc tam pārbaudiet zemējuma kabeļa pretestību.

2.7.2. Atvilktnes

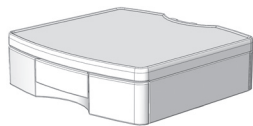
Atvilktnu bloki (pro-cart) ir aprīkoti ar fiksatoru.

pro-cart rokturi uz priekšējā paneļa jāpavelk uz augšu, lai atbrīvotu fiksatoru.

Atvilktnes var izņemt izvilkta stāvoklī.

Uz priekšējā paneļa var piestiprināt uzraksta joslu (izņemot pro-cart).

Pārvietošanas laikā atvilktni ir jāiestumj.



2.7.3. Atdales transformators

Ievērojiet atdales transformatora lietotāja rokasgrāmatu. Atdales transformators ir uzstādīts korpusā zem pamata statīva pamatnes. Šī montāža tiek veikta rūpnīcā.

2.8. Vēlāka sistēmas komponentu uzstādīšana

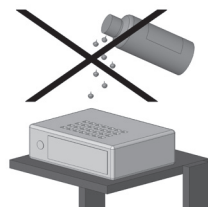
Vēlāku ITD sistēmas komponentu uzstādīšanu drīkst veikt tikai speciālisti saskaņā ar komplektācijā iekļautajām montāžas instrukcijām. Izmainītā kopējā sistēma ir atkārtoti jāpārbauda atbilstoši standartam IEC 60601-1.

3. Elektriskā drošība

3.1. Elektroierīču novietošana

Lūdzu, ņemiet vērā, ka elektroiekārtas uz ierīču ratiņiem nedrīkst samirkt.

Nekādā gadījumā nenovietojiet produktus, kas var zaudēt mitrumu, virs elektroierīcēm vai kontaktligzdu blokiem, kuros var iekļūt šķidrums.

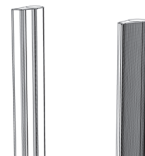


3.2. Energoapgādes statnis (classic-cart, compact-cart, endo-cart), vertikālais statnis (uni-cart, vexio-cart, pro-cart) un komunikāciju statnis (symbio-cart)

Strāvas sloksne vai kabeļu sistēma ir iekļauta komplektācijā classic-cart, compact-cart und endo-cart ratiņiem kontaktligzda vai kabeļu sistēma atrodas kreisajā vai labajā energoapgādes statnī, symbio-cart ratiņiem – komunikāciju statnī, uni-cart, vexio-cart Plus un pro-cart ratiņiem – vertikālajā statnī, bet vexio-cart ratiņiem – zem pamatnes (kabeļi tiek izvietoti papildus pieejamajos kabeļu kanālos, kas piestiprināti vertikālā statņa sānos).



Energoapgādes statņi atrodas pa kreisi un pa labi aiz vertikālā profila un ļauj optimāli izvietot esošos ierīču kabeļus. Nekādā gadījumā neurbiet energoapgādes statņos / vertikālajā statnī / komunikāciju statnī, jo tajos var atrasties elektrību vadoši kabeļi.



3.3. Gāzes

Elektroierīces nedrīkst lietot gāzu, piemēram, uzliesmojošas narkozes gāzes vai tamlīdzīgas gāzes, tuvumā. Par to, tāpat kā par standarta IEC 60601-1-2 ievērošanu, ir atbildīgs lietotājs.

3.4. Potenciālu izlīdzināšana

Ierīču ratiņiem ar atdalošo transformatoru ir nepieciešama potenciālu izlīdzināšana. Šim nolūkam vispirms savienojiet POAG vadu ar ierīču ratiņu rāmi un pēc tam ar telpas POAG kontakt Dakšu. Pēc tam POAG vadus savienojiet ar daudzvietīgās kontaktligzdas un aprīkojuma POAG tapu.

3.5. Atdales transformators – noplūdes strāva

Ierīču ratiņu mērķis ir nodrošināt praktisku un mobilu darba vietu elektromedicīniskajam aprīkojumam. Lai kopējā elektriskā medicīnas sistēma atbilstu standartam IEC 60601-1, zemējuma noplūdes strāvu summa nedrīkst pārsniegt maksimālo 0,5 mA robežvērtību. Ja noplūdes strāvu summa pārsniedz šo tolerances robežu, iekārtas elektropadeve jānodrošina, izmantojot drošības atdales transformatoru.

Ja atdalošais transformators nav uzstādīts, ierīču ratiņu daudzvietīgo kontaktligzdu / palīgkontaktligzdu sistēmu nedrīkst izmantot tādu ierīču pieslēgšanai, kas neatbilst prasībām par noplūdes strāvu saskaņā ar IEC 60601-1. Ja ir uzstādīts atdales transformators, visu pieslēgto ierīču jaudas patēriņam jābūt transformatora nominālās vērtības robežās.

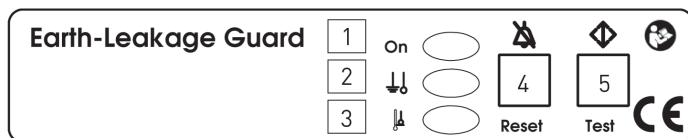
3.6. Izolācijas kontroles ierīce

Turpmākie apraksti attiecas tikai uz ierīču statīvos iebūvētajiem izstrādājumiem „Atdales transformators ar izolācijas kontroles ierīci”.

3.6.1. Izolācijas kontroles ierīces (ELG) vadības panelis

Ierīcēm ar integrētu izolācijas releju novērtēšanas elektronika ir iebūvēta transformatora korpusā, bet vadības un indikāciju panelis atrodas vienā no plauktiem vai komunikāciju statņa pamatnē (symbio-cart). Abi komponenti ir savienoti viens ar otru, izmantojot savienojuma kabeli, kas atrodas vertikālā profilā vai komunikāciju statnī (symbio-cart).

Izolācijas kontroles ierīces ELG vadības panelis (papildaprīkojums):



- 1 Elektrotīkla kontrollampīņa (zaļa)
- 2 Izolācijas pretestība (dzeltena)
- 3 Temperatūras pārsniegšana (dzeltena)
- 4 Kļūdu apstiprināšanas taustiņš
- 5 Pārbaudes poga

3.6.2. Noteikumiem atbilstoša izmantošana

Izolācijas kontroles ierīce ELG tiek izmantota, lai uzraudzītu izolācijas pretestību ierīcēs vai ierīču grupās, kas pieslēgtas atdales transformatoriem, lai nodrošinātu drošu atvienošanu. Vienlaikus tiek uzraudzīti transformatora temperatūras raksturlielumi. Analīzi vada procesors.

3.6.3. Lietošanas instrukcija

Ieslēdziet atdales transformatora galveno slēdzi pozīcijā „IESL.”; 5 s laikā fonā automātiski tiek veikta izolācijas kontroles ierīces pašpārbaude. Pēc pašpārbaudes izolācijas kontroles ierīce ELG ir darba gatavībā. Elektrotīkla kontrollampīna (zaļa gaismas diode) nepārtraukti deg. Pārbaude darbības laikā tiek patstāvīgi veikta reizi 8 stundās, turklāt to var veikt manuāli, nospiežot pārbaudes pogu

Manuālas pārbaudes laikā tiek veikts šāds pārbaudes process:

- tiek simulēta izolācijas kļūda – nepārtraukti deg dzeltenā izolācijas pretestības gaismas diode, kā arī tiek atskaņots nepārtraukts brīdinājuma signāls; pēc 5 s abi elementi tiek izslēgti;
- pēc tam tiek simulēta temperatūras kļūda – nepārtraukti deg dzeltenā gaismas diode, norādot uz temperatūras pārsniegšanu, kā arī tiek atskaņots pulsējošs brīdinājuma signāls 2,4 kHz frekvencē; pēc apm. 5 s abi elementi tiek izslēgti.

Kļūdas gadījumu var atpazīt šādi:

- ja rodas izolācijas kļūda, nepārtraukti deg dzeltenā izolācijas pretestības gaismas diode, kā arī tiek atskaņots nepārtraukts brīdinājuma signāls 2,4 kHz frekvencē. Brīdinājuma signālu var atiestatīt ar kļūdu apstiprināšanas taustiņu. Gaismas diode deg, līdz tiek novērsta kļūda.
- Ja izolācijas kontroles ierīce tiek izslēgta, nenovēršot kļūdu, iepriekšminētais process tiek atkārtots. Ja rodas izolācijas kļūda, pēc tās pazušanas akustiskais un vizuālais brīdinājums paliek ieslēgts līdz kļūdas apstiprināšanai:

Pirmā apstiprināšana: tiek izslēgts akustiskais signāls

Otrā apstiprināšana: tiek izslēgts vizuālais signāls

- Ja rodas temperatūras kļūda, nepārtraukti deg dzeltenā gaismas diode, norādot uz temperatūras pārsniegšanu, kā arī tiek atskaņots pulsējošs brīdinājuma signāls 2,4 kHz frekvencē. Brīdinājuma signālu var atiestatīt ar kļūdu apstiprināšanas taustiņu, bet gaismas diode turpina degt līdz kļūdas novēršanai. Ja izolācijas kontroles ierīce tiek izslēgta, nenovēršot kļūdu, iepriekšminētais process tiek atkārtots.
- Ja vienlaikus rodas izolācijas kļūda un temperatūras pārsniegšanas kļūda, izolācijas kļūdas akustiskajam signālam vienmēr ir prioritāte.

Izolācijas kontroles ierīces pašpārbaude

Izolācijas kontroles ierīce papildus pašpārbaudei, ko var veikt, izmantojot pārbaudes pogu, veic ciklisku pašpārbaudi apm. 8 stundu periodā. Pārbaude tiek veikta katrā ieslēgšanas reizē. Pašpārbaude ilgst apmēram 5 sekundes un ārēji nav atpazīstama. Kļūdas gadījumā elektrotīkla kontrollampīna (zaļā gaismas diode) mirgo 0,5 Hz frekvencē. Šādā pašā frekvencē atskan akustiskais signāls. Kļūdu ziņojumus var atiestatīt ar kļūdu apstiprināšanas taustiņu.

3.6.4. Traucējumu novēršana

Nemēģiniet patvaļīgi remontēt ierīci. Ja tiek konstatēts noteikumiem neatbilstošs remonta mēģinājums, garantijas prasības nav spēkā. Drošības apsvērumu dēļ remonta un apkopes darbus veic tikai ražotājs.

Norādījums.

Papildu tehniskos datus un informāciju, lūdzu, skatiet izstrādājuma komplektācijā iekļautajā atsevišķajā un plašajā atdales transformatoru un izolācijas kontroles ierīču lietotāja rokasgrāmatā.

3.7. Kabeļu spraudsavienojumi

Ierīču ratiņu bez atdalošā transformatora lietotājam jānodrošina, lai kabeļu spraudsavienojums starp ratiņu daudzvietīgo kontaktligzdu paneli un ierīcēm būtu tāds, kuru var atvienot tikai ar instrumentiem. Mūsu piederumu programmā ir atrodami dažādi kontaktligzdu bloku vāki.

3.8. Ierīču kombinēšana

Kombinējot ierīces uz ierīču ratiņiem, ir jāņem vērā šāda informācija:

- papildaprīkojumam, kas tiek pieslēgts ierīces analogajiem un digitālajiem interfeisiem, ir uzrādāmi jāatbilst attiecīgajām specifikācijām (piemēram, IEC 60950 datu apstrādes ierīcēm un IEC 60601-1 elektriskajām medicīnas ierīcēm);
- turklāt visām konfigurācijām ir jāatbilst standarta IEC 60601-1 aktuālajai versijai. Persona, kas signālu ieejas un izejas blokam pieslēdz papildu ierīces, ir sistēmas konfigurētājs, un tādējādi šī persona ir atbildīga par standarta IEC 60601-1 aktuālās versijas prasību ievērošanu. Jautājumu gadījumā sazinieties ar savu vietējo izplatītāju vai tehnisko dienestu.

Norādījums.

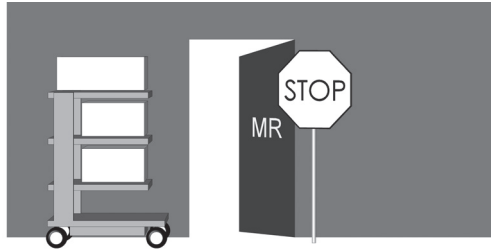
Attiecas arī uz ierīču pielāgošanu barošanas elektrības ķēdē (piemēram, kontaktligzdu blokā)!

3.9. EMS

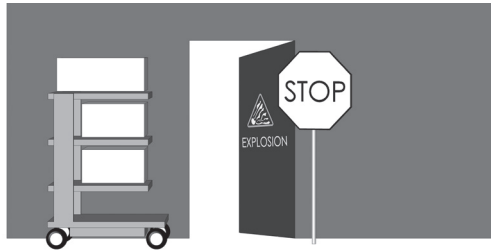
Kopējās sistēmas konfigurētājam ir jāpārbauda uz ratiņiem novietoto elektrisko medicīnas ierīču savstarpējā elektromagnētiskā saderība. Pirms citas ierīču kombinācijas medicīniskas ekspluatācijas pārbaudiet atsevišķo ierīču savstarpējo elektromagnētisko saderību.

Klienta prasībām atbilstoši ierīču ratiņi, ko lieto magnētiskās rezonanses vidē, proporcionālo feromagnētisko vielu dēļ klientam ir jāpārbauda, vai tie ir piemēroti lietošanai.

ITD GmbH šajā kontekstā neuzņemas nekādu atbildību!



Aizliegts izmantot ierīču ratiņus ar atdales transformatoru sprādzienbīstamā vidē.



3.10. Elektriskās izejas pārbaudē neiekļautie sistēmas komponenti un piederumi

Šādiem sistēmas komponentiem un piederumiem ITD GmbH neveic elektriskās izejas pārbaudi:

- kontaktligzdu bloki bez papildu zemējuma kabeļiem, kas netiek iekļauti montāžas vadojumā;
- komplektācijā iekļautie ME kabeļi un ierīču kabeļi;
- komplektācijā iekļautās potenciālu izlīdzināšanas plātes vai kabeļi;
- ierīču ratiņi un kronšteinu sistēmas bez elektrifikācijas;
- augstuma regulatori un augstuma regulatoru montāžas daļas;
- rokturi, peles paliktņi, atvilktnes, atvilktnu korpusi un pagarinājumi (pudeļu stiprinājumi, grozi, kameru stiprinājumi, infūzijas statīvi...);
- tastatūras paliktņi un izvelkami plaukti;
- atdales transformatori, kas netiek uzstādīti, bet kurus ITD piegādā kā atsevišķas daļas;
- augšējie un apakšējie datoru stiprinājumi;
- strāvu vadoši ritenīši;
- uzstādīti kronšteini un monitoru stiprinājumi;
- sekundārās elektrības ķēdes ar izolācijas kontroles ierīcēm netiek iekļautas pārbaudē tikai pirms elektriskās izturības pārbaudes!

3.11. Minimālā drošība

ITD GmbH nav zināma ierīce vai piederums, kas samazina sistēmas minimālo drošību. Drīkst izmantot tikai ierīces, kas nerada riskus. Nepieciešamības gadījumā tas ir jānoskaidro, veicot risku analīzi (ISO 14971).

4. Transportēšana

4.1. Droša pārvietošana ar ritenīšiem

Pirms ierīču ratiņu pārvietošanas pārliecinieties, vai:

- visas uz tiem novietotās ierīces / izstrādājumi ir nodrošināti pret kritieniem;
- visi kronšteiņi ir nolocīti un nofiksēti;
- barošanas kabelis ir atvienots no vietējās strāvas pieslēguma vietas;
- ritenīšu bremzes ir atbrīvotas.

Ierīču ratiņus pāri slieksnim drīkst pārvietot ar maksimālo ātrumu 0,8 m/s +/-0,1 m/s.

Ja ratiņi tiek stumti pa rampām maksimāli 10° grādu slīpumā, ir jāpārliecinās, vai ierīču ratiņus jebkurā brīdī var apturēt.

Kaut arī ir veikti visi piesardzības pasākumi, lai nodrošinātu maksimālu šī izstrādājuma stabilitāti, ir jāpievērš uzmanība pamatnes nelīdzenumiem, liftu durvju aplodām, kabeļiem utt., lai novērstu nelaimes gadījumus.

Principā ir spēkā standarta IEC 60601-1 prasības.

4.2. Droša pārvietošana nesot

Rokturi nav paredzēti pārvietošanai ierīču statīva celšanai – tie ir paredzēti tikai tā stumšanai. Pārvietojamo ierīču statīvu drīkst celt un nest tikai divas personas, izmantojot pamatnes balsteņus.

Principā ir spēkā standarta IEC 60601-1 prasības.

5. Mehāniska un elektriska augstuma regulēšana

„Mehāniskai augstuma regulēšanai ar „gāzes spiedienu””, kā arī elektromehāniskai augstuma regulēšanai, izmantojot „lineāro piedziņu” ir jāņem vērā īpaši drošības noteikumi saskaņā ar standartu IEC 60601-1 „Kustīgu detaļu radīti mehāniskas izcelsmes riski”. Tas nozīmē, ka:

- jāņem vērā un jāievēro pieļaujamie attālumi starp kustīgām detaļām saskaņā ar standarta IEC 60601-1 20. tabulā (ISO 13857:2008);
- izstrādājumi ar regulējamu augstumu rūpnīcā tiek sagatavoti un piegādāti, ievērojot standartā pieļaujamās drošības attālumus. Uzstādot vai nomainot ME ierīces un / vai komponentus, šie attālumi mainās. Tas var radīt mehāniskas izcelsmes riskus. Par nepieciešamo minimālo attālumu ievērošanu ir atbildīgs attiecīgais sistēmas konfigurētājs;
- kopējais uz pārvietojamā ierīču statīva uzstādīto ierīču un piederumu svars nedrīkst pārsniegt maksimālo pieļaujamo augstuma regulatora kopējo kravnesību. Pārslodze rada augstuma

regulatora bojājumus, kā arī anulē garantiju;

- veicot mehānisku augstuma regulēšanu ar gāzes spiedienu, tiek atbrīvota uzkrātā enerģija. Nepiekrautās sistēmās triecienveida, nebremzēta augstuma regulēšanas kustība var radīt traumas un bojājumus.
 - o Lai novērstu traumas un bojājumus, pirms ierīču montāžas un demontāžas augstuma regulators ir jāpārviesto augstākajā („atbrīvotā”) pozīcijā.
 - o Augstumā regulējamo kronšteinu sistēmu „flexion-port” augšējā („atbrīvotā”) pozīcijā ir papildus jānofiksē ar fiksācijas kļoķi (skatīt atsevišķo „flexion-port” lietotāja rokasgrāmatu, kā arī drošības norādījumus uz kronšteina sistēmas);
- nejauša elektromehāniskā augstuma regulatora darbināšana ar spiedpogu arī var radīt traumas un bojājumus.
 - o Lai novērstu traumas un bojājumus, pirms ierīču montāžas un demontāžas augstuma regulatoru ir jāatvieno no elektroapgādes.
 - o Servisa un apkopes darbus augstuma regulatora „iekšienē”, proti, balsta kolonnas nosegtajā, no ārpuses nepieejamajā zonā drīkst veikt tikai apmācīti speciālisti.
 - o Uzmanību! Veicot augstuma regulēšanu ar tālvadību, jāpārlicinās, vai bīstamajā zonā neatrodas cilvēki.

6. Kronšteini

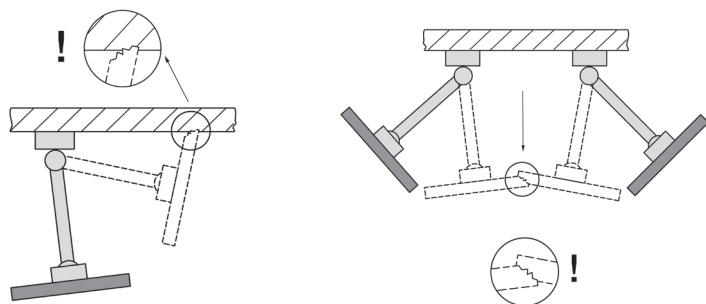
6.1. Kabeli

Lūdzu, ņemiet vērā šos norādījumus:

- Lai savēršanas laikā netiktu bojāti kabeli, kā arī neizkristu ierīces, kabeliem jābūt piemērotā garumā;
- kabelus, kas nokarājas, nekādā gadījumā neizmantojiet kā rokturus;
- lūdzu, raugieties, lai komplektācijā iekļautie montāžas materiāli tiktu izmantoti saskaņā ar montāžas instrukciju;
- pagriežot kronšteinus, sargieties no iespējamām kabeļu cilpām.

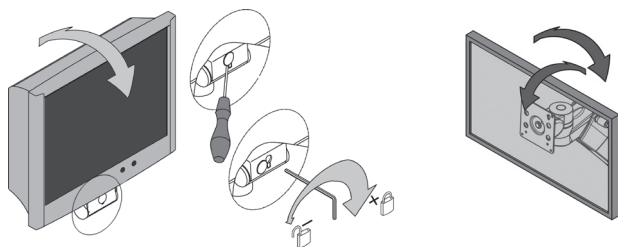
6.2. Horizontāla pagriešana

Pārlicinieties, ka sistēmas komponentu pagriešanas diapazons ir pielāgots ierīču izmēram un telpas apstākļiem. Horizontāli pagriežot sistēmas komponentus ar uz tiem nostiprinātām ierīcēm, tie nedrīkst sadurties ar citām ierīcēm, sistēmas komponentiem vai sienu. Sadursme var radīt ierīču bojājumus un personu traumas.



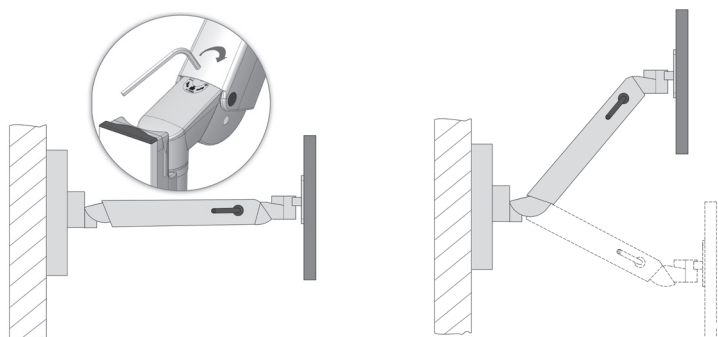
6.3. Ierīču savēršana / rotēšana

Sasveramiem vai rotējamiem sistēmas komponentiem ir jāpārbauda, vai iespīlēšanas spēks ir pielāgots stiprināmajai ierīcei. Nepareizas iestatīšanas gadījumā pastāv ierīces nokrišanas risks. Tādēļ iestatīšana jāveic tā, lai ierīci varētu viegli savērt vai rotēt, bet tā paliktu vēlamajā pozīcijā.



6.4. Augstumā regulējamās kronšteinu sistēmas (flexion-port)

Piekraujot sistēmas komponentus ar regulējamu augstumu, obligāti jāņem vērā minimālais vai maksimālais pieļaujamais kopējais svars. Tādēļ, lūdzu, nodrošiniet, lai zem augstumā regulējamās kronšteinu sistēmas (flexion-port) būtu brīva vieta drošības apsvērumu dēļ. Lai iestatītu kronšteina slodzi, tas ir jānovieto horizontālā pozīcijā.



6.5. Sistēmas komponentu un aksesuāru demontāža un pārbūve

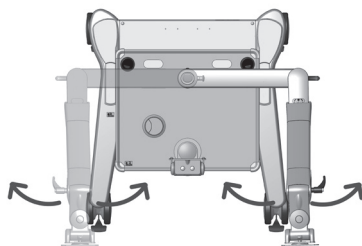
Ja paredzēts sistēmas komponentus un aksesuārus demontēt vai mainīt to pozīciju, pirms tam obligāti ir jānoņem uz tiem novietotās ierīces. Ja ir runa augstumā regulējamo kronšteinu flexion-port (de)montāžu, tos vispirms ir jāpārvieto jāpārvieto augšējā pozīcijā, kā arī jānofiksē spaiļi (bremzes) (skatīt uzlīmi).

6.6. Noteikumiem atbilstoša izmantošana, manevrējot pārvietojamos ierīču statīvus

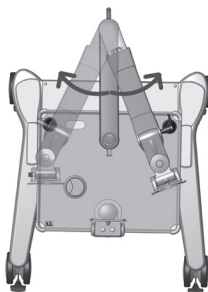
Manevrējot pārvietojamos ierīču statīvus, obligāti ir jānodrošina, lai uzstādītie kronšteini (grozāmi, regulējami augstumā) pēc iespējas būtu salocīti virs plaukta un nepieciešamības gadījumā nofiksēti. Pretējā gadījumā nav iespējams garantēt stabilitāti (skatīt 2.4. punktu).

6.7. Augstumā regulējamo kronšteinu sistēmu (flexion-port) lietošana uz monitora plaukta (dubulta)

Lietojot augstumā regulējamās kronšteinu sistēmas (flexion-port) uz monitora plaukta (dubulta), ir jāraugās, lai grozāmais kronšteins, kas nodrošina puses maiņu, vienmēr būtu novietots paralēli ratiņņu priekšpusei (fiksētā pozīcija). Lūdzu, ņemiet vērā, ka šādā gadījumā kā darba pozīcija ir atļauti tikai divi kronšteina stāvokļi (kreisais / labais) (skatīt sadaļu „Darba pozīcija” nodaļā „1.2. Vispārīgs simbolu skaidrojums”, 9. lpp.). Mainot puses no kreisās uz labo darba pozīciju vai pretējā virzienā, fiksācijas elementus ir jānospiež uz leju, savukārt kronšteinu jāpagriež uz otru pusi. Turklāt jāņem vērā, ka flexion-port ar grozāmo kronšteinu puses maiņas laikā ir salocīta. Pretējā gadījumā nav iespējams garantēt stabilitāti (skatīt 2.4. punktu).



Darba pozīcija labajā / kreisajā pusē
Grozāmais kronšteins bloķēts
flexion-port brīvi pārvietojams

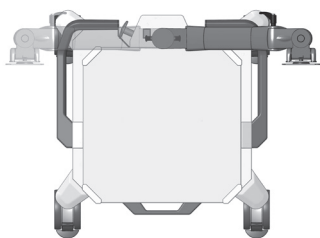


Pušu maiņa
Grozāmais kronšteins brīvi
pārvietojams
flexion-port nofiksēts

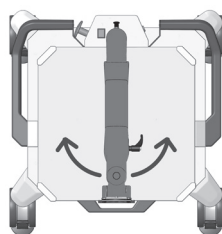
6.8 Kronšteinu sistēmu ar regulējamu augstumu (flexion-port ar un bez grozāmā kronšteina) uz komunikāciju statņa lietošana

Kronšteinu sistēmas ar regulējamu augstumu (flexion-port) atrodas fiksētā pozīcijā paralēli ierīču ratiņu priekšpusei. Lai mainot puses, flexion-port pārvietotu, ir jāatbloķē fiksācijas skrūve. Kronšteinu sistēmu ar regulējamu augstumu (flexion-port ar grozāmo kronšteinu) uz komunikāciju statņa ieteicamā pozīcija lietošanas laikā ir ar fiksētu grozāmā kronšteina pozīciju. Grozāmais kronšteins ir fiksētā pozīcijā paralēli ratiņu priekšpusei. Lai mainot puses, pārvietotu grozāmo kronšteinu, ir jāatbloķē fiksācijas skrūve. Jāraugās, lai flexion-port ar grozāmo kronšteinu būtu salocīts un nofiksēts ar sviru. Pretējā gadījumā nevar garantēt stabilitāti (sk. 2.4. punktu).

flexion-port bez grozāmā kronšteina

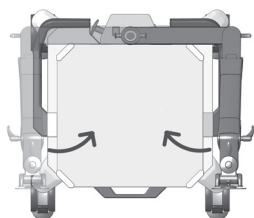


Transportēšanas pozīcija
flexion-port bloķēts

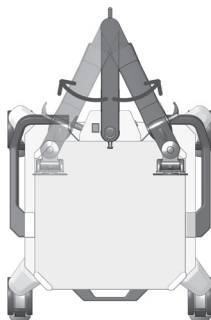


Darba pozīcija
flexion-port pārvietojams

flexion-port ar grozāmo kronšteinu



Transportēšanas labajā / kreisajā
pusē
Grozāmais kronšteins bloķēts
flexion-port brīvi pārvietojams



Pušu maiņa
Grozāmais kronšteins brīvi
pārvietojams
flexion-port nofiksēts

7. Dažādi

7.1. Tīrīšana un dezinfekcija

Uzmanību! Pirms tīrīšanas vai dezinfekcijas atvienojiet visu sistēmu no elektrotīkla. Pirms ierīču ratiņu izmantošanas medicīniskā vidē lietotājs ir atbildīgs par tīrīšanu un dezinfekciju, kā tas ir nepieciešams lietošanas vajadzībām.

Ierīču ratiņus var tīrīt ar tirdzniecībā pieejamiem universāliem tīrīšanas līdzekļiem (neitrāliem tīrīšanas līdzekļiem). Dezinfekcijai var izmantot standarta dezinfekcijas līdzekļus, kas atļauti virsmu dezinfekcijai vai dezinfekcijai slaukot. Dezinfekcijas līdzekļus jālieto, veicot dezinfekciju slaukot, saskaņā ar ražotāja instrukcijām.

ITD veica pārbaudes ar tālāk norādītajiem dezinfekcijas līdzekļiem.

Izstrādājums	Ražotājs
Bacillol plus	Bode
Cleanisept Wipes	Dr. Schumacher
Mikrobac Tissues	Bode
Mikrozid Sensitive Wipes	Schülke
Terralin Protect	Schülke
Incidin PLUS	Ecolab
Incidin Foam	Ecolab
Kohrsolin FF	Hartmann
Dismozol plus	Hartmann

Ja nepieciešama pilnīga dezinfekcija, speciālists var demontēt elementu grupas un dezinficēt, slaukot demontētā stāvoklī.

7.2. Remonts / serviss

Ierīču ratiņus pirms jebkādiem remonta pasākumiem, ieskaitot nosūtīšanu remonta veikšanai ir jānotīra un jādezinficē ar piemērotu tīrīšanas līdzekli! Ierīču ratiņus drīkst remontēt tikai speciālisti.

Aicinām vērsties pie ITD GmbH jebkādu servisa pakalpojumu veikšanai.

7.3. Vides apstākļi

Ierīču ratiņi ir paredzēti ikdienišķai darbībai slimnīcās un praksēs.

Darbība:

Apkārtējās vides temperatūra:	10° C - 40° C
Gaisa mitrums:	30 % - 75 %
Gaisa spiediens:	700 hPa - 1060 hPa
Aizsardzības klase:	IP20

Pārvietošana / glabāšana:

Apkārtējās vides temperatūra:	-25° C - 70° C
Gaisa mitrums:	10 % - 95 %
Gaisa spiediens:	500 hPa - 1200 hPa

7.4. Utilizācija

Dalīta elektrisko un elektronisko ierīču savākšana saskaņā ar EEIA direktīvu (reg. Nr. DE35464575 Vācijā).

Elektrības un elektronikas atkritumi, kas apgrozībā nonāca pēc 2005. gada 13. augusta, ir marķēti ar attēloto elektrības un elektronikas atkritumu dalītās utilizācijas simbolu. Tas nozīmē, ka atkritumi valstīs, kurās ir spēkā ES direktīva 2002/96/EK, jāveic dalīta atkritumu utilizācija.



7.5. Rezerves daļas

Atļauts izmantot tikai ITD GmbH apstiprinātas rezerves daļas! Uz ierīču ratiņu pamatnes atrodama uzlīme ar pasūtījuma numuru. Visi pasūtījumu numuri un ar tiem saistītās rezerves daļas ir arhivētas ITD GmbH.

8. Piederumi

Plašs piederumu klāsts ir atrodams mūsu katalogos vai vietnē www.itd-cart.com (informācija izplatītājiem).

9. Apkope

Ierīču ratiņi ir izstrādāti un konstruēti daudzu gadu lietošanai bez problēmām. Reizi 12 mēnešos pārbaudiet tālāk norādīto detaļu darbību, lai garantētu drošību.

Monitora plaukts:

- Grozīšana un savēršana notiek bez berzes un pārāk lielas brīvkustības.

Plaukti:

- Pārbaudiet, vai stiprinājuma skrūves ir pievilktas, un tādējādi plaukts ir stabils un taisns.

Ritenīši:

- Pārbaudiet, vai ritenīši kustās brīvi, un visas bremzes darbojas.
- Pārbaudiet, vai 4 tapas, kas notur ritenīšus pie pamatnes apakšpuses, kā arī paši ritenīši cieši pieguļ stiprinājumiem.
- Strāvu vadošo ritenīšu braukšanas virsmām jābūt tīrām, lai garantētu to funkciju.

Kontaktlīdzdu bloki:

- Pārbaudiet, vai galvenie kabeļi nav bojāti un ir cieši nostiprināti.

Palīgkontaktlīdzdas:

- Pārbaudiet, vai kabeļi nav bojāti un ir cieši nostiprināti.

Augstumā regulējamie kronšteini flexion-port:

- Augstuma regulators darbojas viegli, celšanas spēks ir pielāgots ierīču svaram.

Kronšteini:

- Grozīšana un savēršana notiek bez berzes un pārāk lielas brīvkustības.

Atdales transformators:

- Atdales transformatoru drošības tehnikas kontrole.

Sērijas numuri:

- Salīdziniet ratiņu sērijas numuru ar datiem tehniskajā žurnālā.

Drošinātāji:

- Pārbaudiet, vai ir uzstādīti pareizie drošinātāji.

Ja šīs pārbaudes laikā atklājat problēmu, nekavējoties sazinieties ar savu piegādātāju.

10. Tehniskie dati

10.1. Nestspēja uni-cart

Pamata statīvs, kopējā kravnesība	no 50 kg / 110 mārciņām
Plaukts	10 kg / 22 mārciņas
Plaukta pamatne	20 kg / 44 mārciņas
Atvilktnē	3 kg / 6.6 mārciņas (slēdzama: 10 kg / 22 mārciņas)
Monitora stiprinājums	14 kg / 30.8 mārciņas
Peles paliktņi	3 kg / 6.6 mārciņas

10.2. Nestspēja vexio-cart

Pamata statīvs, kopējā kravnesība	65 kg / 143 mārciņas
Plaukts	20 kg / 44 mārciņas
Atvilktnē	3 kg / 6.6 mārciņas
Monitora stiprinājums	14 kg / 30.8 mārciņas
Peles paliktņi	3 kg / 6.6 mārciņas

10.3. Nestspēja pro-cart

Pamata statīvs, kopējā kravnesība	80 kg / 176 mārciņas
Plaukts	20 kg / 44 mārciņas
Atvilktnu bloks	15 kg + 3 kg / 33 mārciņas + 6.6 mārciņas
Monitora stiprinājums	14 kg / 30.8 mārciņas
Peles paliktņi	3 kg / 6.6 mārciņas

10.4. Nestspēja duo-cart

Pamata statīvs, kopējā kravnesība	80 kg / 176 mārciņas
Plaukts	50 kg / 110 mārciņas (izvelkams: 20 kg / 44 mārciņas)
Atvilktne	3 kg / 6.6 mārciņas (slēdzama: 20 kg / 44 mārciņas)
Peles paliktņi	3 kg / 6.6 mārciņas

10.5. Nestspēja compact-cart

Pamata statīvs „Profi”, kopējā kravnesība	180 kg / 396 mārciņas
Pamata statīvs „Economy”, kopējā kravnesība	150 kg / 330 mārciņas
Plaukts	50 kg / 110 mārciņas
Atvilktne	3 kg / 6.6 mārciņas
Monitora plaukts	max. 35 kg / 77 mārciņas (atkarībā no veida)
Peles paliktņi	3 kg / 6.6 lbs

10.6. Nestspēja classic-cart / endo-cart

Pamata statīvs, kopējā kravnesība	150 kg / 330 mārciņas
Plaukts	50 kg / 110 mārciņas (izvelkams: 20 kg / 44 mārciņas)
Atvilktne	3 kg / 6.6 mārciņas
Monitora plaukts	maks. 35 kg / 77 mārciņas (atkarībā no veida)
Peles paliktņi	3 kg / 6.6 mārciņas

10.7. symbio-cart pamatrāmja

nestspēja, kopējā slodze	180 kg / 396 lbs
plaukts	30 kg / 66 lbs
komunikāciju pamatne	30 kg / 66 lbs
atvilktne	3 kg / 6,6 lbs
izvelkamā klaviatūra ar peles paliktņi	3 kg / 6,6 lbs

10.8 Nestspēja modul-port (stacionārās kronšteinu sistēmas)

Kronšteina profils, kopējā kravnesība atkarībā no garuma	25-150 kg / 55-330 mārciņām
Kronšteins	līdz 23 kg / 50.6 mārciņām
Grozāmais kronšteins, viens	līdz 23 kg / 50.6 mārciņām
Grozāmais kronšteins, dubults	līdz 18 kg / 39.6 mārciņām
Monitora skava ar VESA 75/100 adapteri	līdz 18 kg / 39.6 mārciņām
Monitora skava ar universālo adapteri	līdz 14 kg / 30.8 mārciņām
Monitora skava ar Table Top Mount adapteri	līdz 14 kg / 30.8 mārciņām
Plaukts	10 kg / 22 mārciņām s
Atvilktne	3 kg / 6.6 mārciņām
Tastatūras stiprinājums	5 kg / 11 mārciņām
Peles paliktņi	3 kg / 6.6 mārciņām

10.9 Nestspēja flexion-port (augstumā regulējamās kronšteinu sistēmas)

flexion-port (atkarībā no modeļa)	3-10 kg / 6.6-22 mārciņas 8-14 kg / 17.6-30.8 mārciņas 11-20 kg / 24.2-44 mārciņas
grozīšanas un pagriešanas ierīce	up to 14 kg / 30.8 mārciņas
Statnis („Down-Post“)	10 kg / 22 mārciņas
Peles paliktņi	3 kg / 6.6 mārciņas

ITD GmbH uzņemas atbildību par satura pareizību.



Johner Medical Schweiz GmbH
Tafelstattstrasse 13a
6415 Arth
Schweiz



ITD GmbH
Jahnstrasse 1
84347 Pfarrkirchen
Germany
sales@itd-cart.com
www.itd-cart.com